Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor La coma en el ojo ajeno

O Miguel Ángel de la Fuente González

[Decepción tras una convocatoria] A. M. B.

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoo, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco... lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Nadie sabe muy bien, con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias, lo que muestra la preocupación de la gente y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses, para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos.

Puntuar de otra forma

(A. M. B.: "El presidente, de mirón". La Razón, 24.12.21, 69).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Reproducimos nuestra propuesta con tres cambios de puntuación:

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoó, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco[,] lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Nadie sabe muy bien —con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias (lo que muestra la preocupación de la gente) y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses— para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos.

1) Escribimos una coma para aislar el complemento circunstancial de lugar que encabeza la oración. Reproducimos ambas versiones:

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoó, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco... lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoó, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco[,] lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Según la normativa, "se recomienda escribir coma cuando el complemento introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado". Por ejemplo: *En México*, hace ya tiempo que en la prensa especializada se trata este asunto (Ortografía de la lengua española 2010: 316). Importa mucho el factor contextual: inmediatamente después del complemento circunstancial viene el sujeto de la oración.

2) Eliminamos los puntos suspensivos al final de la enumeración que consideramos formalmente completa. Reproducimos ambas versiones:

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoó, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco... lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoó, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco, lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Según la normativa, los puntos suspensivos se usan "al final de una enumeración abierta o incompleta, con el mismo valor que la palabra *etcétera* o su abreviatura" (*Ortografia*... 2010: 397).

Las enumeraciones pueden ser completas o incompletas, y ello se refleja en su contenido y, sobre todo, en su forma. El contenido tiene que ver con la realidad a la que se refiere: si la enumeración contiene todos los elementos o solo algunos. En cuanto a su forma, debe considerarse si los dos últimos elementos enumerados van unidos por conjunción copulativa (y, ni, o...); y este suele ser el factor determinante.

Veamos un ejemplo: "Los cuatro evangelistas eran tres: san Lucas y san Andrés". En definitiva, solo se cita a un evangelista (san Andrés no lo era); sin embargo, se trata de una enumeración completa (los dos elementos están unidos por conjunción), y no podrían añadirse puntos suspensivos.

A veces, sin embargo, los puntos suspensivos "aportan información sobre la actitud o intención del hablante en relación con el contenido del mensaje", lo que se traduce en una "entonación suspensiva" (*Ortografía*... 2010: 395). Sin embargo, no creemos que sea el caso del texto del que trata este boletín.

3) Sustituimos, por rayas, las comas que aíslan el inciso con comas internas. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Nadie sabe muy bien, con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias, lo que muestra la preocupación de la gente y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses, para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos.

Nadie sabe muy bien —con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias (lo que muestra la preocupación de la gente) y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses— para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos.

Según la normativa, "no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos; de lo contrario, se perjudica gravemente

la inteligibilidad del texto, pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros" (*Ortografía*... 2010: 366). Entre paréntesis y rayas, optamos por estas, que tienen igual función (*Ortografía*... 2010: 374).

De todas formas, no son recomendables incisos tan extensos, ya que suelen obstaculizar la lectura. Una posible solución es cambiar el orden; podría situarse tal inciso, por ejemplo, en cabeza de oración:

Con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias (lo que muestra la preocupación de la gente) y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses[,] nadie sabe muy bien para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos. Reproducimos de nuevo ambas versiones (la original primero):

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoo, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco... lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Del entorno de Íñigo Urkullu, Isabel Díaz Ayuso, Alberto Núñez Feijoó, Pere Aragonés, Miguel Ángel Revilla, Emiliano García-Page, Juanma Moreno o Alfonso Fernández Mañueco, lo que sale a estas horas son lamentos e ironías.

Nadie sabe muy bien, con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias, lo que muestra la preocupación de la gente y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses, para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos.

Nadie sabe muy bien —con ómicron tan desatado como el precio de la luz, con los test de antígenos agotados en las farmacias (lo que muestra la preocupación de la gente) y justo cuando millones de españoles salen de su habitual burbuja para desplazarse y visitar hogares no frecuentados en meses— para qué citó el presidente a sus homólogos autonómicos.